

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Lanser Displaytech GmbH  
Alte Schmelze 20  
65201 Wiesbaden-Schierstein

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Anbauleuchte für Leuchtdioden (LED)**  
***Built-on luminaire for lightemitting diodes (LED)***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1):2009-09; EN 60598-1:2008 + A11:2009-05  
DIN VDE 0711 Teil 201:1991-09; EN 60598-2-1:1989



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 5012043-2115-0001 / 177471  
*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40036593 Blatt 1  
*Certificate No. Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2013-01-15  
(letzte Änderung/updated 2013-01-16 )

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Lanser Displaytech GmbH, Alte Schmelze 20, 65201 Wiesbaden-Schierstein

Aktenzeichen / *File ref.*  
5012043-2115-0001 / 177471 / AS1 / KF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2013-01-16 2013-01-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036593  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036593.*

**Anbauleuchte für Leuchtdioden (LED)**  
***Built-on luminaire for lightemitting diodes (LED)***

Typ(en) / *Type(s)*:

**A) EBADA 125**

Warenzeicheninhaber  
*Trademark holder* Lanser Displaytech GmbH

Bemessungsspannung  
*Rated voltage* AC 90 - 240 V

Nennfrequenz  
*Rated frequency* 50/60 Hz

Schutzklasse  
*Class* I

Schutzart  
*Degree of protection* IP66

Befestigungsfläche  
*Supporting surface* normal entflammbar  
*normally flammable*

Beschreibung des Aufbaus  
*Description of construction* siehe Anhang Nr.: 1  
*see appendix no.: 1*

PAK 01.4-08 Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß  
*PAH 01.4-08* PAK-Dokument ZEK 01.4-08.  
*The product is in accordance with the requirements of*  
*PAH-document ZEK 01.4-08.*

EMF Beurteilung von Beleuchtungseinrichtungen bezüglich der  
Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen  
Feldern.  
*EMF* DIN EN 62493 (VDE 0848-493):2010-11; EN 62493:2010  
*Assessment of lighting equipment related to human exposure*  
*to electromagnetic fields.*  
*DIN EN 62493 (VDE 0848-493):2010-11; EN 62493:2010*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Lanser Displaytech GmbH, Alte Schmelze 20, 65201 Wiesbaden-Schierstein

Aktenzeichen / *File ref.*

5012043-2115-0001 / 177471 / AS1 / KF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2013-01-16 2013-01-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036593  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036593.*

Zusätzliche Norm  
berücksichtigt

Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen.  
DIN EN 62471 (VDE 0837-471):2009-03; EN 62471:2008  
Risikogruppe: 0

*Additional Norm regarded*

*Photobiological safety of lamps and lamp systems.*  
*DIN EN 62471 (VDE 0837-471):2009-03; EN 62471:2008*  
*Risk group: 0*

---

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Abteilung AS1  
*Section AS1*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40036593

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Lanser Displaytech GmbH, Alte Schmelze 20, 65201 Wiesbaden-Schierstein

Aktenzeichen / *File ref.*

5012043-2115-0001 / 177471 / AS1 / KF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2013-01-16

2013-01-15

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036593.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40036593.*

## Anbauleuchte für Leuchtdioden (LED) *Built-on luminaire for lightemitting diodes (LED)*

### Fertigungsstätte(n)

*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*

**30008830**

ZALUX S.A.  
Werk Alhama II  
Avda. de Aragon 54  
50230 ALHAMA DE ARAGON  
SPAIN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Abteilung AS1  
*Section AS1*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Lanser Displaytech GmbH, Alte Schmelze 20, 65201 Wiesbaden-Schierstein

Aktenzeichen / *File ref.*

5012043-2115-0001 / 177471 / AS1 / KF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2013-01-16

2013-01-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036593  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036593.*

**Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com](http://www.vde.com)\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

***Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:***

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com](http://www.vde.com)\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*